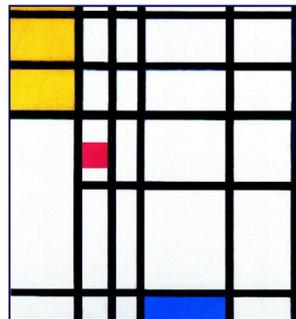


**Welche Uni braucht das Land?
Reformen und Perspektiven in Bildung,
Hochschule und Studium der deutschen
Sprache**

**X. DAAD-Lektorentagung Bologna
24. – 27.09.2009**

Deutsch für die internationale Wirtschaftskommunikation



Federica Missaglia



Università Cattolica del Sacro Cuore

L'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE

5 sedi, 14 facoltà



SCIENZE LINGUISTICHE E LETTERATURE STRANIERE (LT)

Scienze linguistiche

(800 posti, cronologico semplice) - CINQUE CURRICULA

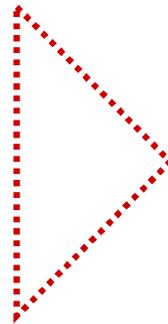
Esperto linguistico d'impresa

**Esperto linguistico per il
management
e il turismo**

**Lingue e tecniche per
l'informazione
e la comunicazione**

**Esperto linguistico per le relazioni
internazionali**

Lingue e letterature straniere



DUE lingue di specializzazione a scelta tra inglese, francese, tedesco, russo e spagnolo e, solo per il curriculum in Esperto linguistico per le relazioni internazionali, l'arabo e il cinese.

Attività in azienda con funzioni nei settori del marketing, pubbliche relazioni, rapporti internazionali.

Collaborazione con enti (pubblici e privati) che si occupano del fenomeno dell'immigrazione.

Interpretariato, traduttologia.

Servizi culturali, giornalismo, editoria.

SCIENZE LINGUISTICHE E LETTERATURE STRANIERE (LM)

Scienze linguistiche

CINQUE CURRICULA

Management internazionale

**Gestione delle organizzazioni
turistiche**

**Lingue straniere per le relazioni
internazionali**

Comunicazione mass-mediale

Scienze del linguaggio

Letteratura e scrittura creativa

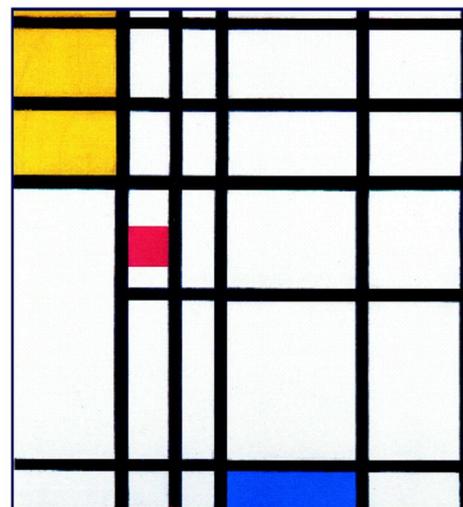
Deutsch für die internationale Wirtschaftskommunikation

Master universitario di primo livello

Facoltà di Scienze Linguistiche e
Letterature Straniere (seit 2005)



http://ec.europa.eu/education/index_en.html



Università Cattolica

Leitung: Federica Missaglia

Beirat: Giovanni Gobber, Aldo Grasso, Andrea Nicolussi,
Franco Dalla Sega, Federica Missaglia, Erika Nardon-Schmid,
Laura Balbiani, Sandro M. Moraldo

In Zusammenarbeit mit:

56 cm-Drucke Kromlin, ac 30/05/02 15.10 Page 1

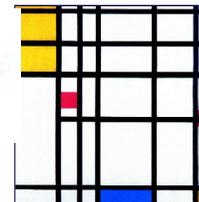


Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Mailand



CONSOLATO GENERALE DI SVIZZERA
MILANO

Österreichisches Generalkonsulat
Mailand

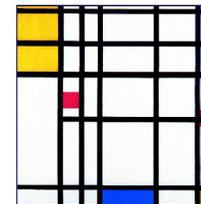


DEUTSCH FÜR DIE INTERNATIONALE WIRTSCHAFTSKOMMUNIKATION, 26. September 2009

Das Studienprogramm

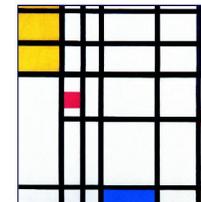
Der Masterkurs richtet sich an Absolventen der Fakultät für Fremdsprachen und anderer Fakultäten mit wirtschaftlicher Orientierung, die über sehr gute Deutschkenntnisse und allgemeine ökonomische Grundkenntnisse verfügen.

Ziel des Masterprogramms ist es, die spezifischen Kompetenzen der sprachlichen Vermittlung im Berufsleben auszubauen und qualifizierte Kommunikationsexperten für Unternehmen aus deutschsprachigen Ländern auszubilden.



Internationalität und Praxisbezug

Als Dozenten stehen neben dem Lehrpersonal der U.C. sowohl international tätige Wissenschaftler aus den Bereichen Linguistik, Wirtschaft und Rechtswesen als auch Fachexperten aus verschiedenen Konzernen und Institutionen im In- und Ausland zur Verfügung. Diese vermitteln praxisrelevante Inhalte und referieren über ihre beruflichen Erfahrungen im Bereich der internationalen Unternehmenskommunikation. Anhand von konkreten Beispielen aus der Arbeitswelt werden dabei kommunikative Kompetenzen in internationalen Unternehmen und Institutionen in DACH sowie Fachkenntnisse aus den Bereichen Sprachwissenschaft, Handelsrecht und Betriebswirtschaft vermittelt. Hervorzuheben ist der interdisziplinäre Ansatz, der sprachwissenschaftliche Elemente – v.a. in Bezug auf die interkulturelle Kommunikation, Betriebswirtschaft und -organisation, Wirtschaftsgeschichte und Handelsrecht – miteinander verbindet. Neben den wirtschaftlichen Kernkompetenzen stehen interkulturelle Kommunikationsfertigkeiten im Bereich des *cross-cultural managements* im Mittelpunkt des Masterprogramms.

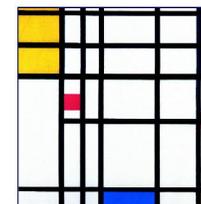


Optimale Voraussetzungen für den Arbeitsmarkt

Der Masterkurs bildet hoch qualifizierte Fachexperten der Unternehmenskommunikation in deutscher Sprache aus, die

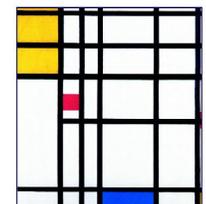
- über sehr gute Kompetenzen im Bereich der mündlichen und schriftlichen Kommunikation in deutscher Sprache verfügen (Niveau C2 nach dem europäischen Referenzrahmen), insbesondere im Bereich der Wirtschaftskommunikation deutschsprachiger Länder;
- die erforderlichen terminologischen, interdisziplinären und interkulturellen Kompetenzen besitzen, um Verhandlungen in deutscher Sprache zu führen;
- sich spezifische Kenntnisse der politischen, wirtschaftlichen und juristischen Institutionen deutschsprachiger Länder angeeignet haben;
- in der Lage sind, mit den Dynamiken der betrieblichen Kommunikation aus einer interkulturellen Perspektive umzugehen (wie etwa in international besetzten Projektgruppen) und die angeeigneten Kompetenzen erfolgreich im Unternehmen umzusetzen.

Der Master zeichnet sich durch hohe Qualität und internationalen Charakter aus: Alle Sprachkurse, Vorträge und Seminare mit Fachexperten werden in deutscher Sprache gehalten.



Teilnehmer

Der Masterkurs richtet sich an Hochschulabsolventen mit – mindestens – einem BA-Abschluss im Bereich Sprachen, Kommunikation oder Wirtschaftswissenschaften. Vorausgesetzt werden sehr gute Deutschkenntnisse und allgemeine wirtschaftliche Grundkenntnisse.

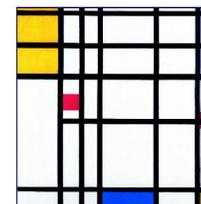


Didaktisches Konzept

Das Masterprogramm sieht ein einjähriges (zweisemestriges) Studienprogramm vor, das sich durch ein ausgewogenes Angebot an Forschung und Lehre im Bereich der schriftlichen und mündlichen Wirtschaftskommunikation auszeichnet.

Das Ausbildungsprofil vereint somit wirtschaftswissenschaftliche Kernkompetenzen und Praxisnähe (insbesondere durch Praktika im In- und Ausland) mittels einer interdisziplinären Ausrichtung und setzt seinen Schwerpunkt auf die interkulturelle Kommunikation.

Die Kursteilnehmer erhalten innerhalb eines akademischen Jahres 60 CFU für insgesamt 1500 Stunden, die folgendermaßen aufgeteilt sind:



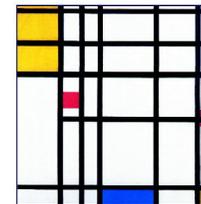
1) Frontalunterricht, Vorträge und Seminare von Dozenten und Fachexperten (130 St.), Sprachkurse (200 St.) und geleitetes bzw. selbstständiges Studium (670 St.).

Die inhaltlichen Schwerpunkte der Vorträge und Sprachkurse liegen in den folgenden Bereichen:

- Deutsche Sprache, Kultur und Landeskunde
- Handelsrecht
- Betriebswirtschaft
- Finanzwesen
- Betriebliche Organisation
- Wirtschaftsgeschichte

2) Praktikum in Italien oder in einem deutschsprachigen Land (400 St., 16 CFU)

3) Anfertigung der schriftlichen Abschlussarbeit und Vorbereitung der Abschlussprüfung (100 St., 4 CFU). Die Abschlussprüfung besteht aus der Präsentation und Diskussion eines project work im Zusammenhang mit den jeweiligen Aufgabenbereichen im Praktikum (Aspekte der Unternehmenskommunikation).



Externe Dozenten und Fachexperten

BOSCH (Milano)

Michael Buse, Rechtsanwalt (Milano, München)

Florian Eder, Die Welt (Berlin)

Alexander Gebhardt, Rechtsanwalt (Milano)

Thomas Gerlach, Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland (Milano)

Carlo Hermes (Rom)

Felix Klein, Auswärtiges Amt (Berlin)

Martina Kotz, Österreichisches Generalkonsulat (Milano)

Ulrich Nagels, AHK (Milano)

Sven Otten, e.on (Milano)

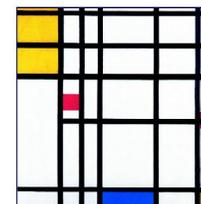
Stefan Randak (Mercedes Benz, Milano)

Erwin Rauhe, BASF (Milano)

Florian Reithner, Rechtsanwalt (München)

Walter Sendlmeier, Technische Universität (Berlin)

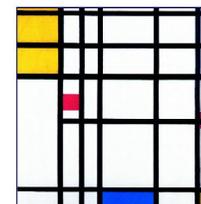
Evelyn Stampfli, Schweizerisches Generalkonsulat (Milano)



Struktur des Kurses

Der Masterkurs ist in Module unterteilt (November 2009 – Mai 2010). Die Vorlesungen und Seminare finden in Mailand in der UCSC am Donnerstag (14.30- 19.30 Uhr), Freitag (14.30-19.30 Uhr) und Samstag (8.30-13.30 Uhr) statt.

Die Kursteilnehmer sind verpflichtet, mindestens 70% der Unterrichtsstunden zu besuchen. Nach Abschluss der Vorträge und Seminare absolvieren die Kursteilnehmer ein Praktikum, in dem sie die erworbenen Kenntnisse und Kompetenzen in die berufliche Praxis umsetzen können. Falls die Teilnehmer bereits eine berufliche Tätigkeit im Rahmen der Unternehmenskommunikation o.ä. ausüben, können in Absprache mit der Leitung des Masterkurses das project work und die entsprechende Abschlussprüfung auf der Grundlage der ausgeübten Tätigkeit erstellt werden.

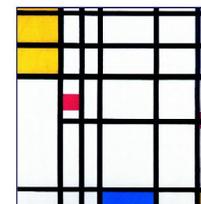


Kontakte zur Arbeitswelt

Die Wahl der Praktikumsstelle erfolgt auf individueller Basis und unter Berücksichtigung der Angebote unserer Partner und Kontakte im In- und Ausland und wird mit der Leitung des Masterkurses und dem Tutor abgestimmt.

Praktika der vergangenen Jahre:

I & B (MI); AHK (MI); Bosch (MI); Business International (MI); Cerchiotto, Albano (BG); Commerzbank (MI); Deutsches Generalkonsulat (MI); DGM Gildemeister (BG); Envitec Biogas Italia (BG); Leica Microsystems (MI); Lidl (VR); Messe Frankfurt (MI); Penny Market, Cernusco (MI); Schweizerische Handelskammer (MI); Siemens (MI); SIG (MI); Steelcase (MI); Stihl Spa, Cambiago (MI)



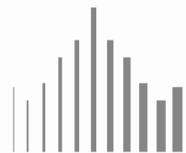
Unsere Partner



BOSCH



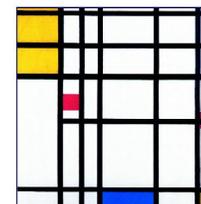
Lufthansa Italia



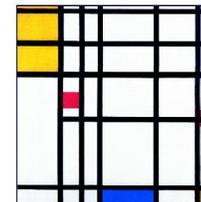
Mercedes-Benz Milano



messe frankfurt



Unsere ehemaligen Kursteilnehmer: n = 40
Bereits beschäftigt: 37 (2: Ma-Studium, 1: PhD in den
USA) im Bereich der Kommunikation im In- und Ausland

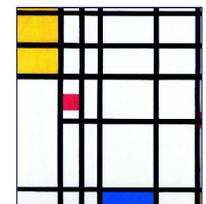


Zulassungsbedingungen

Die Bewerbung ist bis spätestens 23.10.2009 on-line einzureichen (für Details s. <http://www.unicatt.it/masteruniversitario>).

An das Ufficio Master sind folgende Unterlagen einzureichen:

- Lebenslauf
- Akademisches Abschlusszeugnis mit Prüfungsnachweis und Noten
- Nachweis der Deutschkenntnisse (Hochschulprüfungsnachweise, Zertifikate o.ä)
- Weitere als notwendig erachtete Dokumente



Für die Zulassung werden die Kandidaten einem Auswahlverfahren unterzogen, das aus einem schriftlichen Test und einem Gespräch in deutscher Sprache besteht (Niveau B2/C1 nach dem europäischen Referenzrahmen). Die schriftliche Prüfung findet am 2.11.2009 um 11.00 Uhr im Hörsaal G 128 Leone XII, Largo Gemelli statt.

Das Gespräch erfolgt nach positiver Beurteilung des schriftlichen Teils am 6.11.2009 um 9.30 Uhr in Via Necchi 9, 3. Stock, Zimmer 306.

Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 20 Personen.

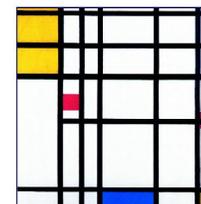
Im Falle einer geringeren Teilnehmerzahl behält sich die Kursleitung vor, über die Aktivierung des Kurses zu entscheiden.

Es können auch Teilnehmer zugelassen werden, die im Dezember 2009 ihren Hochschulabschluss absolvieren.

Die Einschreibgebühr beträgt € 5.500. Die Zahlung erfolgt in folgenden Raten:

- € 2.500 bei der Einschreibung
- € 1.500 bis Februar 2010
- € 1.500 bis Juni 2010

Zwischen der Università Cattolica del Sacro Cuore und der Banca Intesa besteht ein spezielles Abkommen über Darlehn zur Deckung von Studiengebühren. Für weitere Informationen s. www.intesabridge.it



DEUTSCH FÜR DIE INT. WIRTSCHAFTSKOMMUNIKATION

Informationen und Einschreibung bis 23. Oktober 2009

Università Cattolica del Sacro Cuore

Ufficio Master

Via Carducci, 28/30

20123 Milano

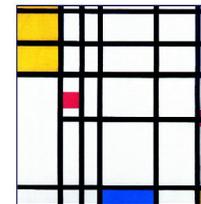
tel. +39.02.7234.3860

fax +39.02.7234.5202

email master.universitari@unicatt.it

www.unicatt.it/masteruniversitario

DEUTSCH FÜR DIE INTERNATIONALE WIRTSCHAFTSKOMMUNIKATION, 26. September 2009



http://www3.unicatt.it/pls/unicatt/consultazione.mostra_pagina?id_pagina=12216

